



Besplatna služba tumača

PROMJENE U PRUŽANJU USLUGA ZBOG BOLESTI COVID-19

Tokom ove situacije zbog bolesti COVID-19, korištenje kvalitetnih usluga tumačenja je od kritične važnosti za osobe koje ne znaju ili slabo znaju engleski jezik.

Ljudi bi trebali da koriste službu tumača tamo gdje im je na raspolaganju.

Informišite se o bolesti COVID-19 i njenim simptomima ([COVID-19 and its symptoms](#))

Šta je besplatna služba tumača?

Besplatna služba tumača vam je na raspolaganju ako:

- se nalazite u Australiji
- imate Medicare karticu i
- nedovoljno poznajete engleski jezik

Kako mogu da dobijem Besplatnu službu tumača?

Sljedeći pružaoci usluga mogu dobiti Besplatnu službu tumača u vaše ime:

- privatni ljekari
- apotekari
- nevladine organizacije
- agencije za nekretnine
- tijela lokalne uprave kao što su lokalne općine
- zanatski sindikati i
- parlamentarci.

Za više informacija o ovim uslugama, pogledajte [ovdje](#).

Gore navedeni pružaoci usluga mogu za nekoliko minuta da vas povežu s tumačem putem telefona, tako da možete da dobijete informacije i savjet na svom jeziku.

Tumači

Tumači koji se koriste akreditovani su od Nacionalne agencije za akreditaciju prevodioca i tumača (NAATI). Tumači moraju poštivati moralni kodeks struke koji od njih zahtijeva da:

- informacije prevode tačno i iskreno
- poštuju povjerljivost
- budu nepristrani i objektivni i
- u svako vrijeme postupaju na profesionalan način.

Pravilo Besplatne službe tumača je da se uvijek koristi tumač s najvišim stepenom akreditacije koji u to vrijeme bude na raspolaganju. Iz tog razloga se ne preporučuje da tražite nekog određenog tumača.

Koje usluge pruža BST (FIS)?

- Neposredno tumačenje putem telefona. Ova je usluga najkorisnija za neplanirane situacije kad vam treba tumač i pruža vam:
 - pristup uslugama od preko 3000 tumača na više od 160 jezika
 - usluge tumača 24 sata dnevno, 7 dana u sedmici
 - vezu s tumačem u roku od nekoliko minuta od vašeg poziva.
- Unaprijed naručeno tumačenje putem telefona.
 - To je korisno za planirane pozive ili ako vam je potreban neki jezik koji se rijetko traži.